



## 900 Series Manual

4 Way Locking Classic Cat Flap  
With Tunnel / Without Tunnel

*Staywell Pet Door - The user's guide*

Chatière Staywell - Guide de l'utilisateur

Staywell huisdierenluik - Gebruiksaanwijzingen

Staywell Haustiertür - Benutzerhandbuch

Porticina Staywell per animali domestici - Guida per l'utente

Puerta para mascota de Staywell - Guía del usuario

**Fifth Edition**



Kat



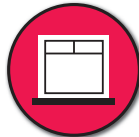
Geschikt voor houten deuren



Geschikt voor PVC/uPVC/  
metaal



Vergrendelslot met 4  
standen



Geschikt voor glazen ramen  
en deuren, met enkele of  
dubbele beglazing\*



Geschikt voor bakstenen muren

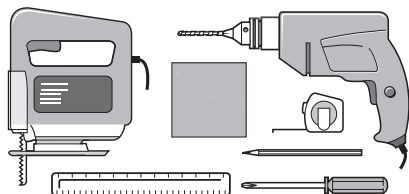
Let op: Indien u **Klassiek kattenluik met handmatige viervoudige afsluiting ZONDER TUNNEL** heeft gekocht, kunt u optionele tunnels van 18mm (3/4") bestellen via de Staywell website – [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). Deze tunnels zijn **NIET** compatibel voor gebruik met **Manual 4 Way Locking Cat Flap MET TUNNEL**.

Alle Staywell huisdierenluiken zijn geschikt voor alle deuren, wanden of scheidsmuren hoewel aanvullende materialen en een goede doe-het-zelf kennis voor de montage nodig kunnen zijn.  
\* Gaten kunnen alleen in gehard of dubbel glas geboord worden ten tijde van de fabricage. Neem a.u.b. contact op met een glaszetter.

## Lees de volgende stap-voor-stap instructies aandachtig door voor u uw kattenluik installeert.

### Vereist gereedschap

- Potlood
- Liniaal
- Decoupeerzaag of sleutelgatzaag
- Boormachine
- Schroevendraaier
- Meetlint
- Schuurpapier



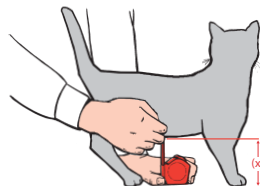
### Afmeting en aftekening

Meet de buikhoogte van uw huisdier. Deze is gewoonlijk 100 -150mm (4-6") (Afb. 1).

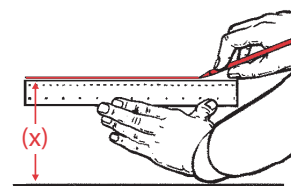
Teken deze maten aan de buitenkant van uw deur af en trek vervolgens een strakke horizontale lijn van 169mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>") (Afb. 2).

Gebruik de horizontale lijn als uitgangspunt en denk erom dat de frame van het kattenluik iets lager bevestigd zal worden. Deze lijn kan, indien nodig, iets hoger worden afgetekend.

AFB.1



AFB.2



### Een gat voor huisdierenluik boren

#### a) In hout en PVC/uPVC/metaal



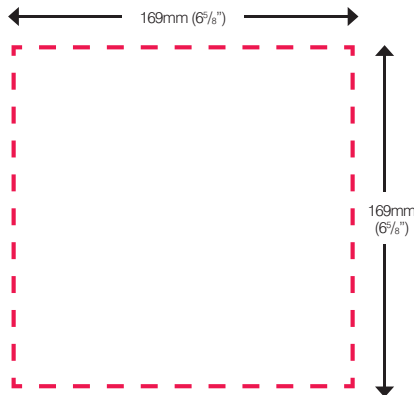
Houten deuren



PVC/uPVC/  
metaal

Voor het bevestigen van het luik maakt u een vierkante uitsnijding met de afmetingen 169mm x 169mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"). (Afb. 3).

AFB.3



**Niet schatten - voor beste resultaten maak gebruik van de bijgesloten sjabloon.**

## b) In glas

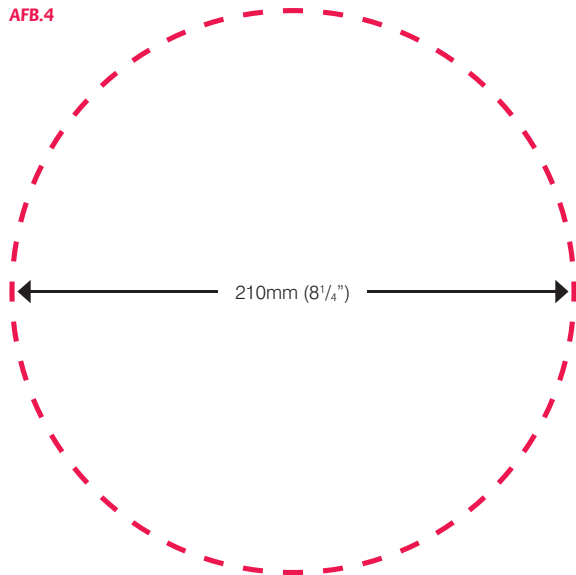


Glazen ramen en deuren,  
enkele en dubbele beglazing\*

\* Gaten kunnen alleen in gehard of dubbel glas geboord worden ten tijde van de fabricage. Neem a.u.b. contact op met een glaszetter.

Voor het bevestigen van het luik maakt men een ronde uitsnijding met een diameter van 210mm (8 $\frac{1}{4}$ " ). (Afb. 4).

AFB.4



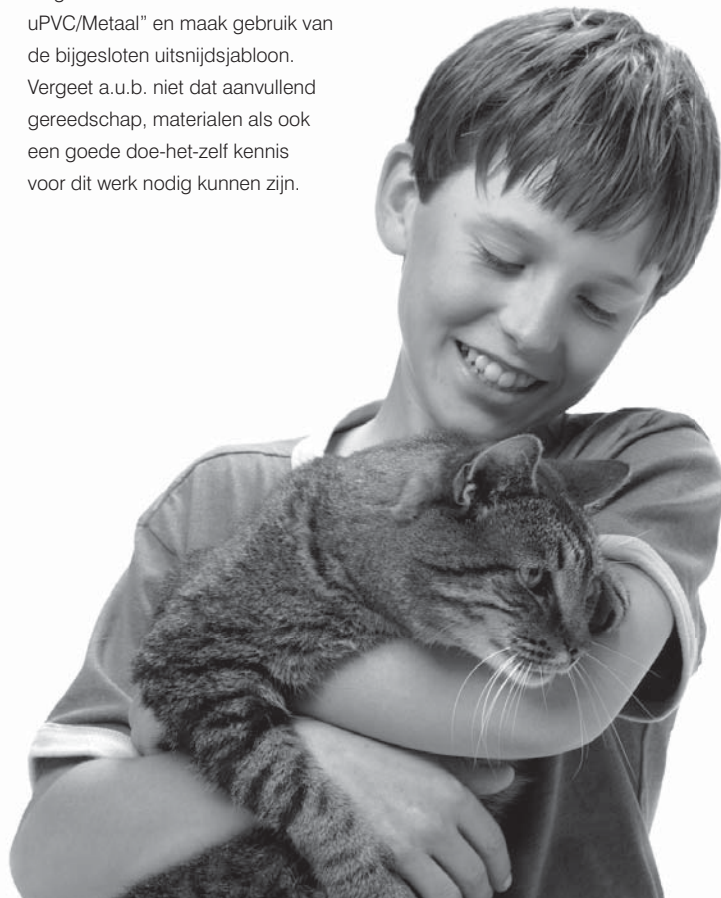
**Niet schatten - voor beste resultaten maak gebruik van de bijgesloten sjabloon.**

## c) In muren



Geschikt voor bakste-  
nen muren

Volg de instructies voor "Hout en PVC/  
uPVC/Metaal" en maak gebruik van  
de bijgesloten uitsnijdsjabloon.  
Vergeet a.u.b. niet dat aanvullend  
gereedschap, materialen als ook  
een goede doe-het-zelf kennis  
voor dit werk nodig kunnen zijn.



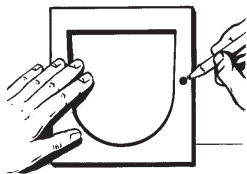
## Montage van huisdierenluik

Uw Staywell kattenluik wordt met de rode 4 standen vergrendelslot aan de binnenkant van uw huisdeur bevestigd.

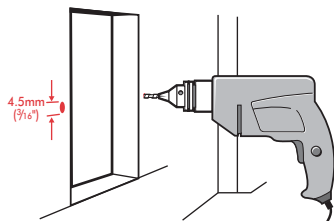
Plaats de flap tijdelijk in het gat en bevestig vervolgens de buitenframe aan de buitenkant van het huis. Markeer met een potlood de punten aan de buitenkant van de deur waar de schroeven in moeten komen. (Afb. 5)

Verwijder de flap en boor alle gaatjes met een 4,5mm ( $\frac{3}{16}$ ") boorijzer (Afb. 6).

AFB.5



AFB.6

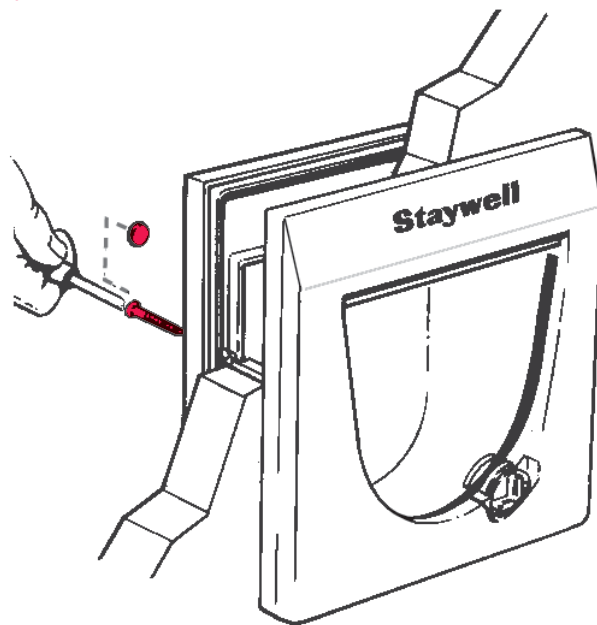


Breng de flap terug in het gat en bevestig deze aan de buitenkant, zodat het stevig vastzit. (Afb. 7).

Indien de schroeven te lang zijn zullen ze ingekort moeten worden zodat ze in het uitgesneden gat passen en niet uitsteken. Te lange schroeven kunnen het kattenluik beschadigen. Indien de schroeven ingekort moeten worden, dient u ze eerst uit het hondenluik te verwijderen. Vijl de scherpe kanten weg.

Tot slot, bedek de schroefgaten met de bijgeleverde dopjes voor een nette afwerking (Afb. 7).

AFB.7



**Als de deur van glas is moet het kattenluik met twee schroeven aan de buitenkant van de deur 'vastgeklemd' worden.**

## Tunnels (optioneel)

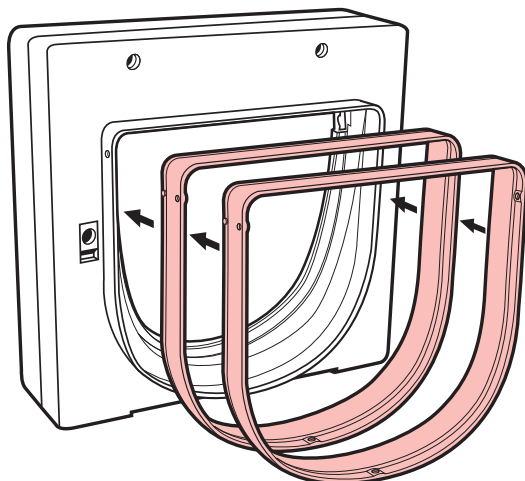


Aanvullende verlengstukken  
voor tunnel zijn leverbaar

Indien u **Klassiek kattenluik met handmatige viervoudige afsluiting** **ZONDER TUNNEL** heeft gekocht kunt u optionele tunnels van 18mm ( $\frac{3}{4}$ ") bestellen via de Staywell website; ze zijn geschikt voor alle dieptes deurgat - [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Afb. 8).

Let op - deze tunnels zijn **NIET** compatibel met **Klassiek kattenluik met handmatige viervoudige afsluiting MET TUNNEL**.

AFB.8



**Uw Staywell kattenluik is nu klaar voor gebruik.**

## Het gebruik van 4 standen vergrendelslot



Vergrendelslot met 4  
standen

De 4 standen slot zorgt ervoor dat u kunt controleren wanneer uw kat in en uit het huis loopt.

Wij raden u aan om geen gebruik te maken van de 4 standen slot zolang uw huisdier nog niet gewend is geraakt aan het gebruik van het luik. Uw huisdier zou door het installeren van dit luik in de war kunnen raken.



• 1: Volledig afgesloten



• 2: Alleen in



• 3: Alleen uit



• 4: In of uit

## Het trainen van kat hoe ze het kattenluik moet gebruiken

Meeste katten zullen meteen leren hoe zo'n luik werkt maar sommigen kunnen in het begin toch wat nerveuzer reageren. De volgende tips kunnen u helpen bij het leren van uw huisdier om de vrijheid buitenshuis evenals het gemak binnenshuis ten volle te benutten; dit is iets wat u aan uw kat wilt bieden en dit kattenluik helpt u daarbij.

De meest belangrijke regel is dat u geduld moet hebben met uw kat. Haast u zich niet. Laat uw kat zelf doorkrijgen dat het via het luik in en uit het huis kan lopen. Dwing het dier niet om door het luik te lopen omdat het hierdoor kan schrikken.

Kattenluiken worden vaak na de verhuizing door hun baasjes gemonteerd. Als dit het geval is bij u, verzeker u dan, voordat u het kattenluik gaat plaatsen, dat uw kat eerst de omgeving heeft verkend en zich daarin veilig begint te voelen. Laat uw huisdier eerst aangeliind uit en wees verzekerd dat het dier zich ook binnenshuis veilig en gemakkelijk voelt, Katten kunnen een langdurige angst voor een onbekende omgeving ontwikkelen.

Wanneer u het kattenluik eenmaal hebt gemonteerd, laat het een tijdje open staan. U kunt dit doen door gebruik te maken van een lange strip of afplakband; open de klep, til deze omhoog en bevestig deze vervolgens met het uiteinde van het afplakband zodat het niet dichtklapt. Verzekert u dat de klep stevig is vastgeplakt en niet per ongeluk kan dichtklappen. Laat uw kat aan het luik wennen en ongestoord naar buiten of naar binnen lopen

Geef uw kat een motief om van het luik gebruik te gaan maken. In geval van katten is het eten een heel goed motief. Voer uw kat eerst dichtbij de deur binnenshuis en daarna dichtbij de deur buitenshuis. Herhaal dit

zolang het nodig is. Meeste katten, vooral poezen, hebben een grote drang naar vrijheid - waarschijnlijk om te jagen. Katten zijn ook heel sociaal - ze genieten van het gezelschap van andere katten. Dit kan voor een kat een andere reden zijn om de omgeving te gaan verkennen.

Als dit nieuw voor uw kat is, kan het een tijd duren voordat het dier daaraan gewend is geraakt. Wees niet te zuinig met uw beloning wanneer u merkt dat uw kat vooruitgang maakt - zij heeft het wel verdiend!



## Het schoonmaken van uw kattenluik

Uw kattenluik is opgebouwd uit de beste materialen, uitgerust met een verharde klep en is ontworpen voor duurzaam gebruik.

Voor goed onderhoud is het schoonvegen met een vochtig doek alles wat u moet doen.

## 3 jaar garantie

Staywell producten worden geleverd met een 3-jarige garantie. De garantie dekt de vervanging van onderdelen of, naar goeddunken van de fabrikant, de vervanging van het hele product. De garantie beperkt zich tot het dekken van schade die gevolg is van fabricagefout en dekt geen schade ontstaan door ruw en/of verkeerd gebruik.

In het geval van een garantieclaim neem a.u.b contact op met Staywell klantenservice. Stuur geen producten terug voor inspectie indien u geen toestemming daarvoor hebt gekregen van een geautoriseerde vertegenwoordiger van Klantenservice die u zal adviseren over de nodige procedures.

**Registreer uw garantie nu - [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Klantenservice



**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**



# Your Staywell Pet Door...



Cat



Fits wooden doors



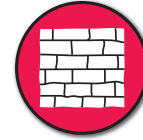
Fits PVC/uPVC/metal



4 way locking system



Fits glass windows & doors,  
single and double glazed\*



Fits brick walls

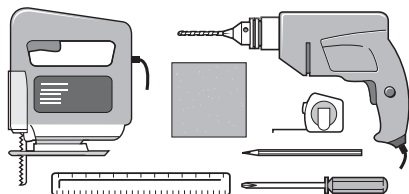
Please note: If you have purchased **Manual 4 Way Locking Classic Cat Flap WITHOUT TUNNEL** optional tunnels at 18mm (3/4") can be purchased from the Staywell website to make up any depth of hole – [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). These tunnels are **NOT** compatible for use with **Manual 4 Way Locking Cat Flap WITH TUNNEL**.

All Staywell pet doors are suitable to fit any door, wall or partition although additional materials and competent DIY skills may be required.  
\* It is not possible to cut holes in toughened glass or double glazed units except at the time of manufacture. Please consult a glazier.

**Before installing your cat flap please read the following step-by-step instructions carefully.**

### Tools required

- Pencil
- Ruler
- Jig or Keyhole Saw
- Drill
- Screwdriver
- Tape measure
- Sand paper



### Measurement and marking

Measure the belly height of your cat. This is usually 100 -150mm (4-6") (Fig. 1).

Mark this measurement on the outside of your door and draw a straight horizontal line 169mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" ) (Fig. 2).

Please bear in mind that this line will eventually be the bottom of the hole you will cut in your door and that the frame of the cat flap will be slightly lower. If necessary, this line may have to be raised slightly to account for this.

FIG.1

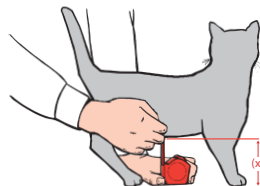
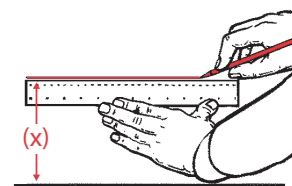


FIG.2



### Cutting a hole for your cat flap

a) In Wood and PVC/uPVC/Metal



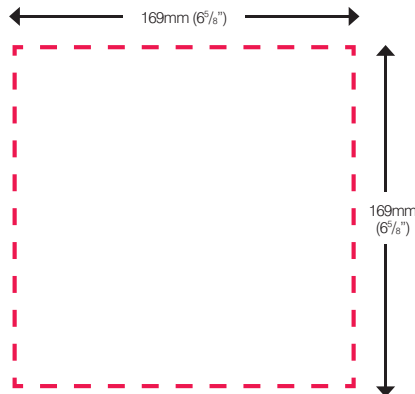
Wooden doors



PVC/uPVC/Metal

The cat flap requires a square cut-out of 169mm x 169mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" ). (Fig. 3).

FIG.3



**Not to scale - for best results you should refer to the enclosed cutting template.**

### b) In Glass

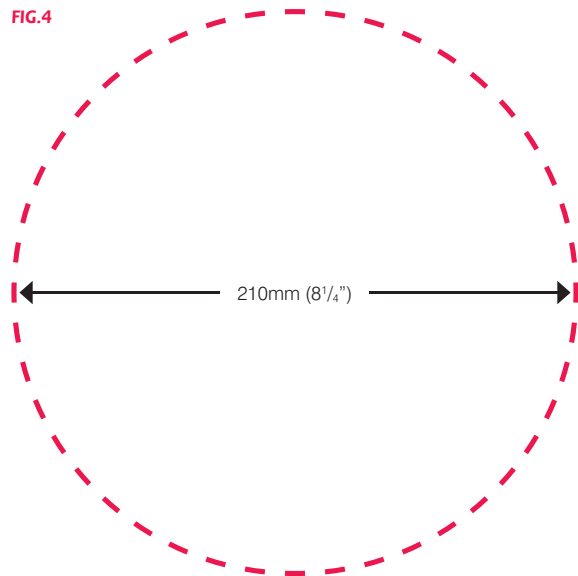


Glass windows & doors,  
single and double glazed\*

**\* It is not possible to cut holes in toughened glass or double glazed units except at the time of manufacture. Please consult a glazier.**

The cat flap requires a circular cut-out with a diameter of 210mm (8 $\frac{1}{4}$ " ).  
**(Fig. 4).**

**FIG.4**



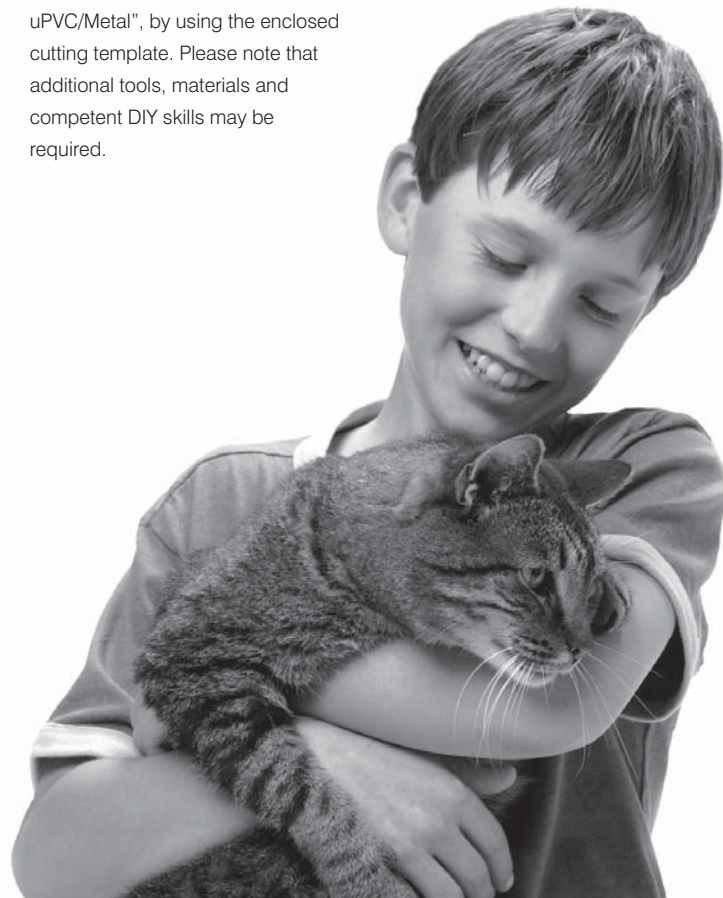
**Not to scale - for best results you should refer your glazier to the enclosed cutting template.**

### c) In Walls



Fits brick walls

Follow the instructions for "Wood and PVC/ uPVC/Metal", by using the enclosed cutting template. Please note that additional tools, materials and competent DIY skills may be required.



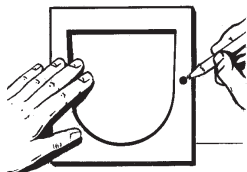
## Fitting your cat flap

**Your Staywell cat flap is fitted with the red 4 way lock on the inside of your house.**

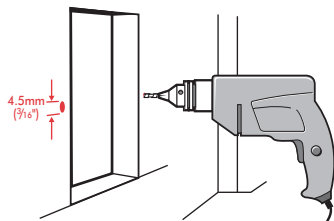
Temporarily place the cat flap in the hole and position the outside cover on the outside of the house. From the outside mark screw holes on the door through the holes in the outside cover. (Fig 5.).

Remove the cat flap and drill the holes with a 4.5mm ( $\frac{3}{16}$ " ) drill bit (Fig. 6).

**FIG.5**



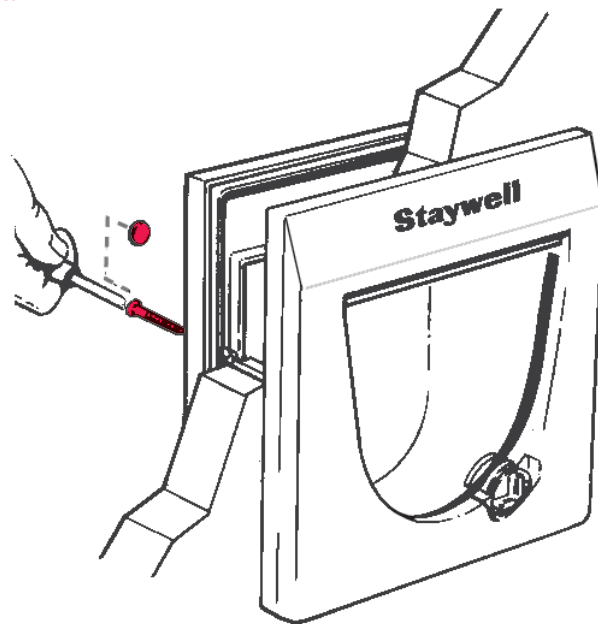
**FIG.6**



Replace the cat flap in the hole and from the outside screw into place. (Fig. 7). If the screws are too long they may need to be cut down to match the depth of your door. Using over long screws may damage the cat flap. The screws should be removed from the cat flap before cutting. File down to ensure there are no sharp edges.

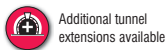
Finally, cover the screw holes with the blanking plugs on the outside frame to ensure a neat finish (Fig. 7).

**FIG.7**



**If fitting into glass, the cat flap is 'clamped' to the glass using two screws from the outside of the house.**

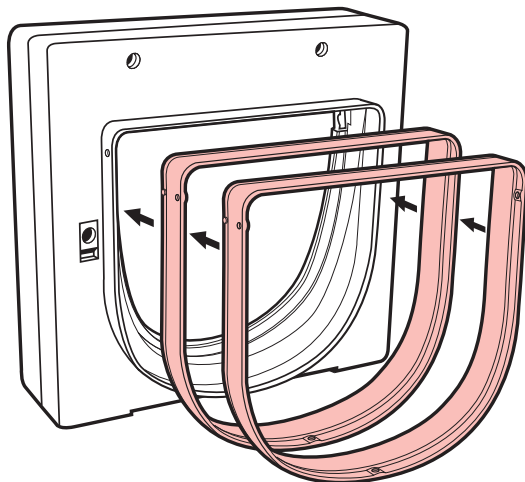
## Tunnels (optional)



If you have purchased **Manual 4 Way Locking Classic Cat Flap** **WITHOUT TUNNEL** optional tunnels at 18mm ( $\frac{3}{4}$ "") can be purchased from the Staywell website to make up any depth of hole - [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Fig. 8).

Please note that these tunnels are **NOT** compatible for use with **Manual 4 Way Locking Classic Cat Flap WITH TUNNEL**.

FIG.8



**Your Staywell cat flap is now ready to use.**

## Using the 4 way lock



The 4 way lock allows you to control your cat's access in and out of your home.

It is a good idea not to use the 4 way lock until your pet is thoroughly familiar with using the door. Your pet may become confused as to why you have installed it.



- 1: Fully locked



- 2: In only



- 3: Out only



- 4: In or Out

## Training your cat to use the cat flap

Most cats will learn to use the cat flap almost at once but there are a few who may be a little nervous at first. The following tips will help your pet to take full advantage of the outdoor freedom and indoor comfort – which you want for your cat – and which your new cat flap provides.

The most important rule is to be patient with your cat. Don't be in a hurry. Let your cat work out for itself that it can go in and out of doors. Don't force it through the flap or it may become frightened.

Many cat owners install cat flaps when they move house. If this applies to you, make sure that your cat is familiar with his or her surroundings before you fit the cat flap. Take it on supervised trips outdoors on a leash and make sure it also feels secure and comfortable in its new indoor environment. Cats can develop long lasting fears in unfamiliar surroundings.

Once you have installed your cat flap, leave the flap open for some time. You can do this by using a long strip of masking tape; open the flap and use the tape to keep it held open by fixing the other end of the tape to the surface above. Make sure that the fixing is secure so that the flap can not fall down accidentally. Let your cat become familiar with it and go in and out freely.

Establish a motive for your cat to use the door. A good one is food. First feed the cat near the door, inside and then near the door outside. Repeat as often as you need to. Most cats, especially kittens, also have a strong

urge for freedom, perhaps to hunt. Cats are also social creatures – they enjoy the company of other cats. This can be another reason for them to explore outside.

If this is something new to your cat, it may take some patience to teach your cat how to use it. When your cat makes progress, give them a lot of praise - they've earned it!



## Cleaning the cat flap

Your cat flap is constructed in the highest quality material with a toughened flap and has been designed to last for many years.

To maintain its appearance, occasional wiping with a damp cloth is all that is necessary.

## 3 year warranty

Your Staywell product is provided with a three year warranty. Warranty covers the replacement of parts, or at the Company's discretion the replacement of a complete product. Warranty only covers manufacturing defects and does not cover consumer misuse or damage.

In the event that a warranty claim is necessary, please contact Staywell Customer Care. Please only return goods for inspection on the authorisation of a Customer Care Representative who will advise you of the procedures.

**Register your warranty now - [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Customer Care



### **CUSTOMER CARE**

**UK: 0800 046 1414**

**Republic  
of Ireland: 353 (0) 58 44 988**

**Northern  
Ireland: 44 (0) 28 8776 9327**

**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

# Votre chatière Staywell...



Chat



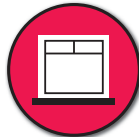
Convient aux portes en bois



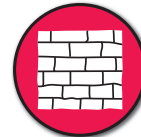
Convient au PVC, au PVC rigide et au métal



Système de verrouillage à 4 positions



Convient aux fenêtres et aux portes en verre à simple ou à double vitrage\*



Convient aux murs en briques

Remarque : Si vous avez acheté une chatière classique **manuelle à verrouillage à 4 positions SANS TUNNEL**, vous pouvez acheter des tunnels facultatifs de 18 mm (3/4 po) s'adaptant à toute profondeur de trou sur le site Web de Staywell, [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). Veuillez noter que ces tunnels ne sont **PAS** compatibles avec la chatière classique **manuelle à verrouillage à 4 positions AVEC TUNNEL**.

Les chatières Staywell s'adaptent à toutes les portes, à tous les murs et à toutes les cloisons, bien que des matériaux supplémentaires et des compétences en bricolage se révèlent peut-être nécessaires.

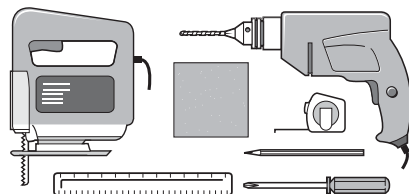
\* Il n'est pas possible de découper du verre trempé ou un double vitrage sauf au moment de la fabrication. Veuillez consulter un vitrier.



**Avant d'installer la chatière, veuillez lire attentivement les instructions suivantes étape par étape.**

### Outils nécessaires

- Crayon
- Règle
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Perceuse
- Tournevis
- Ruban à mesurer
- Papier abrasif



### Mesure et marquage

Mesurez la hauteur de votre chat au niveau du ventre. Elle est en générale comprise entre 100 et 150 mm (de 4 à 6 po) (**Fig. 1**).

Mesurez cette hauteur sur votre porte et tracez une ligne horizontale de 168 mm (6 pi 1/2 po) (**Fig. 2**).

Gardez à l'esprit que cette ligne correspondra en fait à la limite inférieure du trou que vous allez découper dans la porte et que l'encadrement de la trappe sera situé légèrement plus bas. En cas de besoin, il est peut-être nécessaire de tracer la ligne plus haut en prenant en compte l'encadrement.

FIG.1

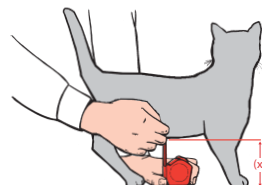
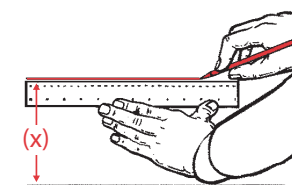


FIG.2



### Découper un trou pour votre chatière

a) Dans le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal



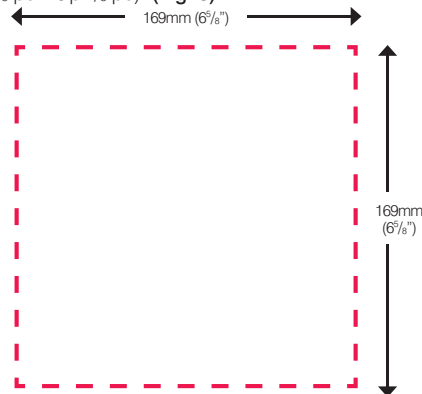
Portes en bois



PVC, PVC rigide ou métal

Il s'agit de découper un trou carré de 169 mm x 169 mm (6 pi 5/8 po x 6 pi 5/8 po). (**Fig. 3**).

FIG.3



**Le schéma n'est pas à l'échelle; pour de meilleurs résultats, consultez le modèle de découpage inclus.**

## b) Dans le verre

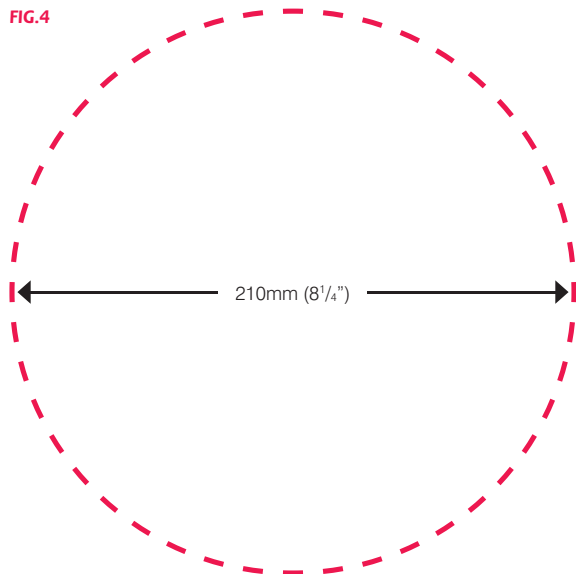


Fenêtres et portes en verre à simple ou double vitrage\*

**\* Il n'est pas possible de découper du verre trempé ou un double vitrage sauf au moment de la fabrication. Veuillez consulter un vitrier.**

Il s'agit de découper un cercle de 210 mm de diamètre (8 pi 1/4 po).  
**(Fig. 4).**

**FIG.4**



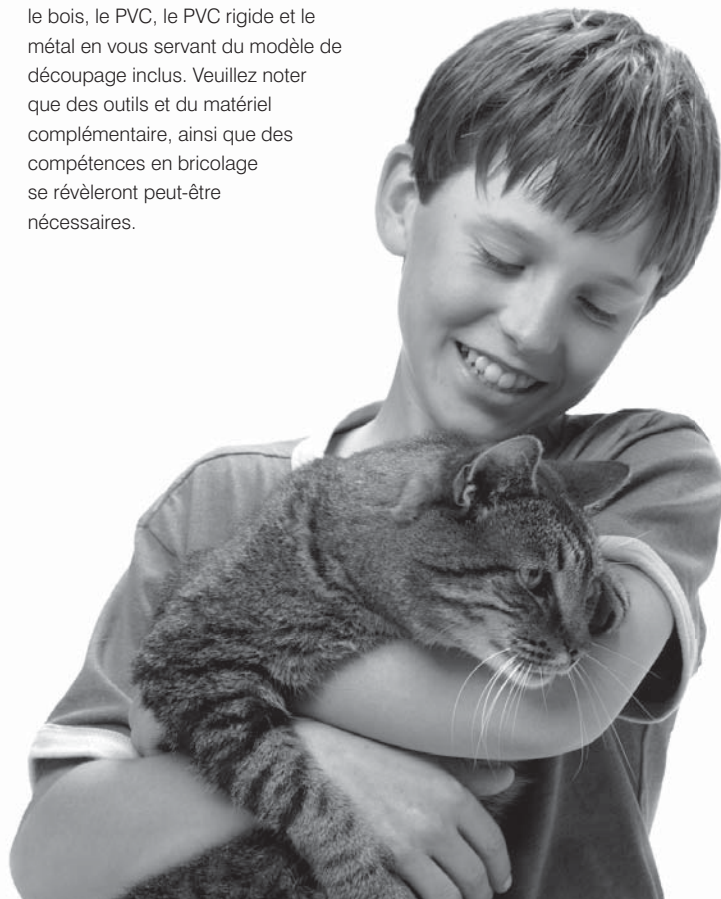
**Le schéma n'est pas à l'échelle; pour de meilleurs résultats, montrez le modèle de découpage inclus à votre vitrier.**

## c) Dans les murs



Convient aux murs en briques

Suivez les mêmes instructions que pour le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal en vous servant du modèle de découpage inclus. Veuillez noter que des outils et du matériel complémentaire, ainsi que des compétences en bricolage se révéleront peut-être nécessaires.



## Mise en place de votre chatière

**Votre chatière Staywell se met en place à l'aide des verrous rouges à 4 positions sur le côté intérieur de votre maison.**

Mettez la trappe dans le trou pendant quelques instants et positionnez le couvercle externe sur le côté extérieur de la maison. Depuis l'extérieur, faites une marque à l'emplacement des trous de vis sur la porte à travers les trous du couvercle extérieur. (Fig. 5)

Retirez la trappe et percez les trous à l'aide d'un foret de 4,5 mm ( $\frac{3}{16}$  po) (Fig. 6).

FIG.5

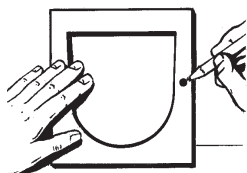
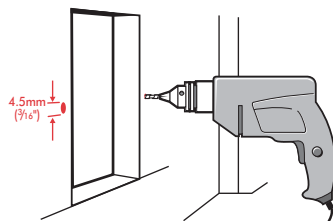


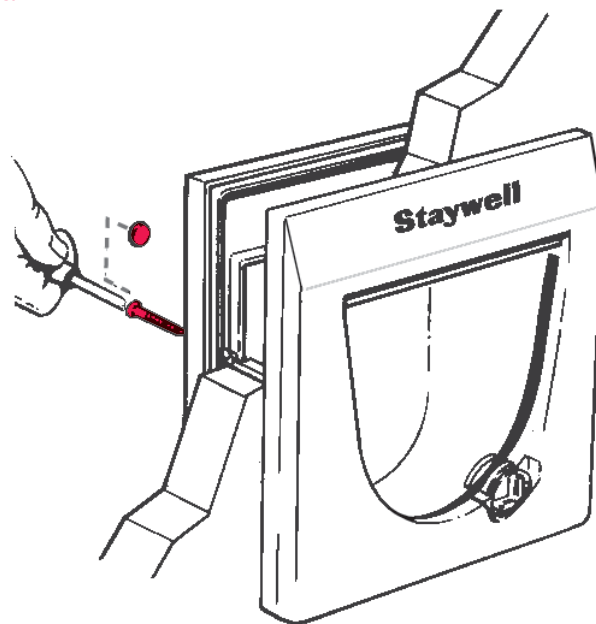
FIG.6



Remettez la trappe en place dans le trou et vissez-la depuis l'extérieur. (fig. 7). Si les vis sont trop longues, il sera peut-être nécessaire de les couper pour qu'elles correspondent à la profondeur de votre porte. L'utilisation de vis trop longues pourrait abîmer la chatière. Vous devez retirer les vis de la chatière avant de les couper. Limez la pointe des vis pour qu'elles ne soient pas coupantes.

Recouvrez ensuite les trous des vis à l'aide des bouchons d'obturation sur l'encadrement extérieur pour un fini soigné (Fig. 7).

FIG.7



**Pour les portes en verre, la trappe se fixe sur le verre à l'aide de deux vis depuis l'extérieur de la maison.**

## Tunnels (facultatifs)

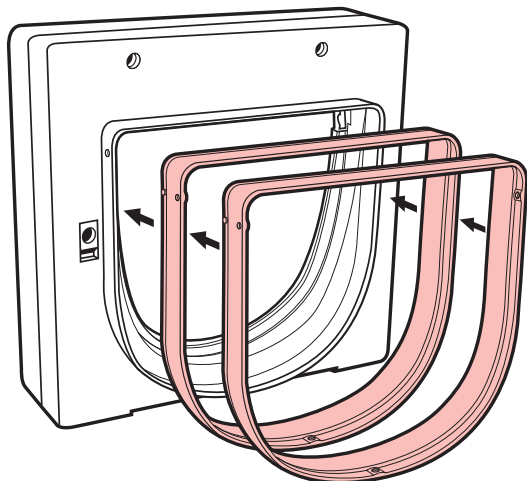


Extensions de tunnels supplémentaires disponibles

Si vous avez acheté **une chatière classique manuelle à verrouillage à 4 positions SANS TUNNEL**, vous pouvez acheter des tunnels facultatifs de 18 mm ( $\frac{3}{4}$  po) s'adaptant à toute profondeur de trou sur le site Web de Staywell, [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Fig. 8).

Veuillez noter que ces tunnels ne sont **PAS** compatibles avec la chatière classique **manuelle à verrouillage à 4 positions AVEC TUNNEL**.

FIG. 8



**Votre chatière Staywell est maintenant prête à l'emploi.**

## Utilisation du verrou à 4 positions



Système de verrouillage à 4 positions

Le verrou à 4 positions vous permet de contrôler l'accès de votre animal à votre maison.

Il est préférable de ne pas utiliser le système de verrouillage à 4 positions tant que votre animal ne s'est pas habitué à la chatière. Votre animal risquerait de ne pas comprendre pourquoi vous avez installé la chatière.



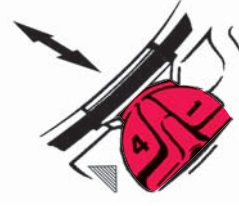
• 1 Verrouillée



• 2 Entrée uniquement



• 3 Sortie uniquement



• 4 Entrée ou sortie

## Entraîner votre chat à utiliser la chatière

La plupart des chats apprennent à utiliser la chatière presque immédiatement, mais certains peuvent être nerveux au début. Les conseils suivants aideront votre animal à profiter de sa liberté à se rendre dehors et du confort de votre maison, une flexibilité que vous voulez offrir à votre animal et que votre nouvelle chatière vous apporte.

La règle d'or consiste à se montrer patient avec votre chat. Ne soyez pas pressé. Laissez à votre animal le temps de comprendre qu'il peut entrer et sortir. Ne le forcez pas à passer par la trappe car cela risque de l'effrayer.

De nombreux propriétaires d'animaux installent une chatière lorsqu'ils déménagent. Si c'est votre cas, assurez-vous que votre chien a eu le temps de se familiariser avec son nouvel environnement avant de mettre la chatière en place. Amenez votre animal dehors en le surveillant et en le gardant en laisse, et assurez-vous qu'il se sent également en sécurité et à l'aise dans sa nouvelle maison. Les chats peuvent tout particulièrement développer des peurs à long terme dans un environnement étranger.

Une fois que vous avez installé la chatière, laissez la trappe ouverte pendant un certain temps. Pour ce faire, vous pouvez utiliser une longue bande de ruban-cache; ouvrez la trappe et utilisez le ruban pour la maintenir ouverte en collant l'autre extrémité du ruban à la surface au-dessus de la chatière. Assurez-vous que la trappe est bien attachée et qu'elle ne tombera pas accidentellement. Laissez votre chat se familiariser avec la chatière en entrant et en sortant librement.

Encouragez votre chat à utiliser la chatière. La nourriture constitue une bonne motivation. Commencez par donner à manger au chat près de la chatière à l'intérieur de la maison, et ensuite à l'extérieur près de la chatière. Recommencez aussi souvent que nécessaire. La plupart des

chats, particulièrement les chatons, ont un fort besoin de liberté, peut-être même de fortes envies de chasser. Ils sont également très sociables et apprécient la compagnie des autres chats. C'est une autre bonne raison pour eux d'aller explorer ce qui se trouve à l'extérieur de la maison.

Si votre animal utilise la chatière pour la première fois, il faudra faire preuve de patience pour lui apprendre à l'utiliser. Lorsque votre animal fait des progrès, flattez-le parce qu'il le mérite!



## Nettoyage de la trappe

Votre chatière a été fabriquée à partir des matériaux de la meilleure qualité et elle comporte une trappe renforcée; le tout a été conçu pour durer de nombreuses années.

Pour conserver son apparence, il vous suffit de l'essuyer régulièrement à l'aide d'un linge humide.

## Garantie de 3 ans

Votre produit Staywell est accompagné d'une garantie de trois ans. Cette garantie couvre l'échange des pièces, ou le remplacement du produit en totalité, à la discrétion de la société. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication mais ne couvre pas la mauvaise utilisation par le consommateur ou les dégâts causés par celui-ci.

Dans l'éventualité où une réclamation au titre de la garantie s'avère nécessaire, veuillez entrer en contact avec le service à la clientèle de Staywell. Veuillez renvoyer les marchandises à contrôler uniquement avec l'autorisation d'un représentant du service à la clientèle qui vous indiquera la marche à suivre.

**Activez votre garantie dès maintenant sur**  
**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Service Clientèle



**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

# DE

## Ihre Staywell-Haustiertüre...



Katze



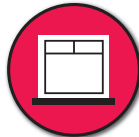
Für Holztüren geeignet



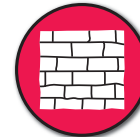
Für PVC/PVC-U/Metall  
geeignet



Vierwege-Schließsystem



Für einzelne und doppelte  
Glasfenster & -türen  
geeignet\*



Für Ziegelwände geeignet

Bitte beachten: Falls Sie die **Manuelle Katzenklappe mit Vierwegeschloss OHNE TUNNEL** gekauft haben, können zusätzliche Tunnel zu 18 mm (3/4 Zoll) zum Ausgleich jeder Lochtiefe auf der Website von Staywell erworben werden: [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). Diese Tunnel sind **NICHT** geeignet für den Gebrauch mit der **Manuellen Katzenklappe mit Vierwegeschloss MIT TUNNEL**.

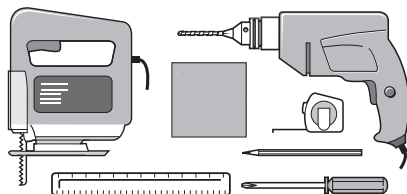
Alle Staywell-Haustiertüren eignen sich für jede Türe, Wand oder Abtrennung; eventuell können jedoch zusätzliche Materialien und kompetente Heimwerkerfähigkeiten erforderlich sein.

\* Es ist nicht möglich, Löcher in gehärtete oder Doppelglasscheiben zu schneiden, außer zur Zeit der Herstellung. Wenden Sie sich bitte an einen Glaser.

**Bitte lesen Sie sich vor dem Einbau Ihrer Katzenklappe die folgenden schrittweisen Anweisungen sorgfältig durch.**

### Benötigte Werkzeuge

- Bleistift
- Lineal
- Bogen- oder Stichsäge
- Bohrer
- Schraubendreher
- Maßband
- Schleifpapier



## Messung und Markierung

Messen Sie die Bauchhöhe Ihrer Katze. Normalerweise ist dies 100 - 150 mm (4-6 Zoll) (Abb. 1).

Markieren Sie diese Messung an der Außenseite Ihrer Türe und ziehen Sie eine gerade, horizontale Linie, 169 mm ( $6\frac{5}{8}$  Zoll) (Abb. 2).

Achten Sie bitte darauf, dass diese Linie schlussendlich die untere Kante des Lochs in Ihrer Tür bilden und dass der Rahmen der Katzenklappe leicht darunter liegen wird. Falls nötig, muss diese Linie eventuell leicht erhöht werden, um dies zu berücksichtigen.

ABB.1

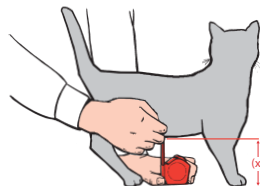
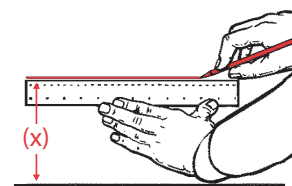


ABB.2

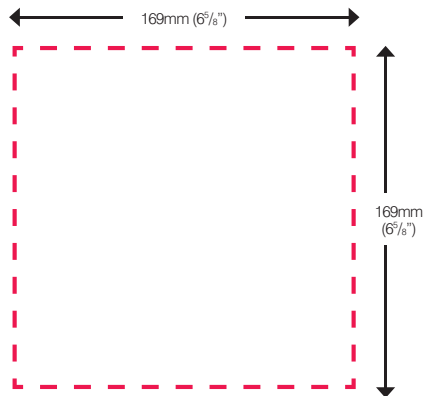


**So schneiden Sie ein Loch für die Katzenklappe**

### a) Für Holz und PVC/PVC-U/Metall

Für die Katzenklappe ist ein rechteckiger Ausschnitt von 169 mm x 169 mm ( $6\frac{5}{8}$  Zoll x  $6\frac{5}{8}$  Zoll) nötig. (Abb. 3).

ABB.3



**Nicht maßstabgetreu - für optimale Resultate sollten Sie die beiliegende Schneidevorlage heranziehen.**



## b) Für Glas

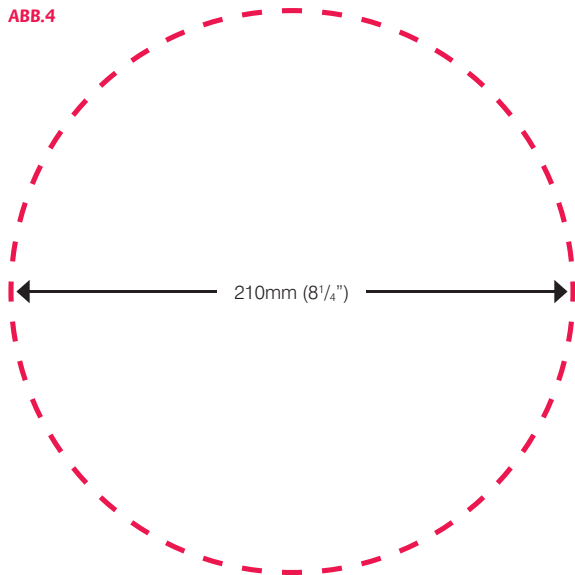


Einzelne und doppelte  
Glasfenster & -türen\*

**\* Es ist nicht möglich, Löcher in gehärtete oder Doppelglasscheiben zu schneiden, außer zur Zeit der Herstellung. Wenden Sie sich bitte an einen Glaser.**

Für die Katzenklappe ist ein kreisförmiger Ausschnitt mit einem Durchmesser von 210 mm (8 1/4 Zoll) nötig. **(Abb. 4).**

**ABB.4**



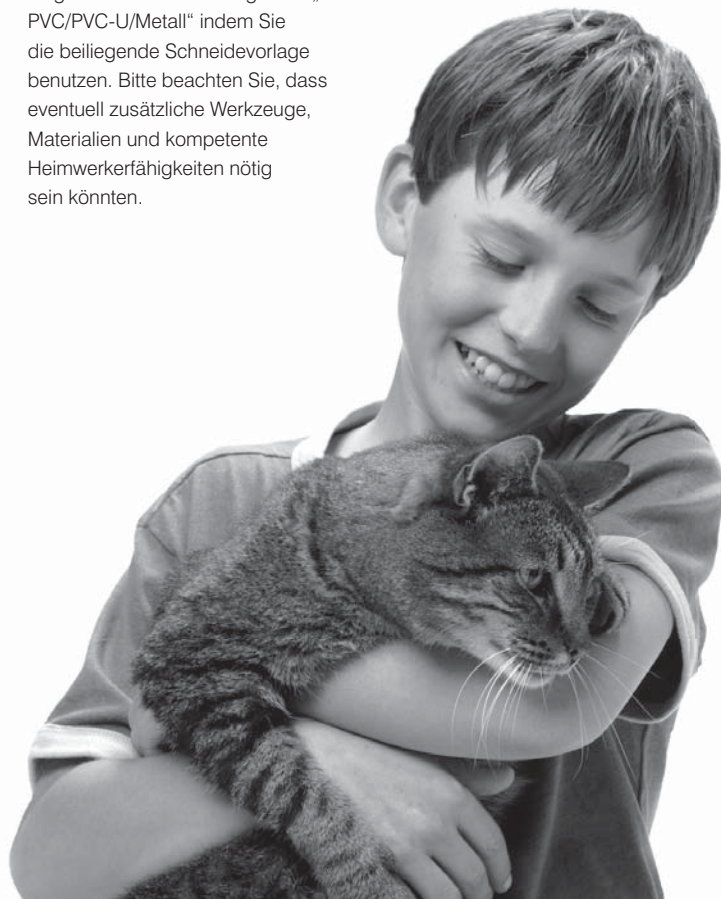
**Nicht maßstabgetreu - für optimale Resultate sollten Sie Ihren Glaser an die beiliegende Schneidevorlage verweisen.**

## c) Für Wände



Für Ziegelwände  
geeignet

Folgen Sie den Anweisungen für „Holz und PVC/PVC-U/Metall“ indem Sie die beiliegende Schneidevorlage benutzen. Bitte beachten Sie, dass eventuell zusätzliche Werkzeuge, Materialien und kompetente Heimwerkerfähigkeiten nötig sein könnten.



## Einbau Ihrer Katzenklappe

Ihre Staywell-Katzenklappe wird mit dem roten Vierwegeschloss ins Hausinnere weisend eingesetzt.

Setzen Sie die Katzenklappe vorübergehend in das Loch ein und positionieren Sie die Außenklappe an der Außenseite des Hauses. Markieren Sie von außen die Löcher für die Schrauben durch die Löcher in der Außenklappe. (Abb. 5).

Entfernen Sie die Katzenklappe und bohren Sie die Löcher mit einem 4,5 mm ( $\frac{9}{16}$  Zoll) Bohrer (Abb. 6).

ABB.5

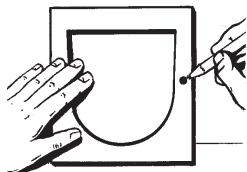
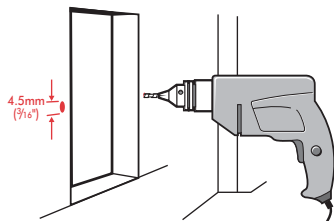


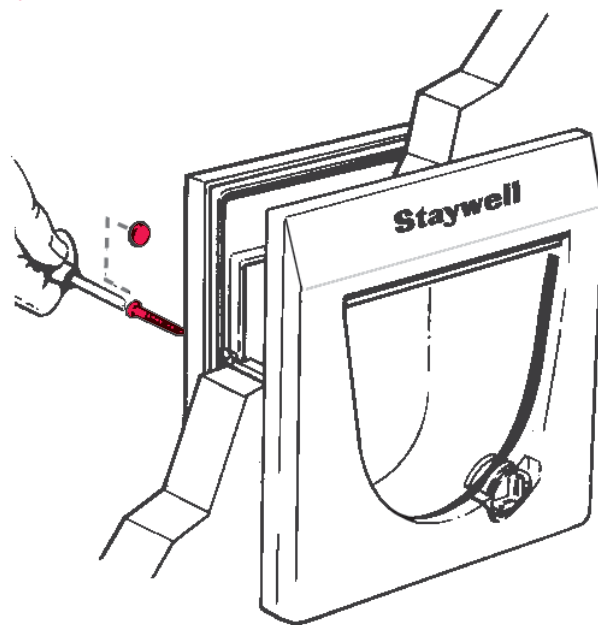
ABB.6



Setzen Sie die Katzenklappe wieder in das Loch ein und schrauben Sie sie von der Außenseite fest. (Abb. 7). Falls die Schrauben zu lang sind, müssen sie eventuell auf die Tiefe Ihrer Türe zugeschnitten werden. Überlange Schrauben können die Katzenklappe beschädigen. Die Schrauben sollten vor dem Zuschneiden aus der Katzenklappe entfernt werden. Scharfe Kanten sollten abgefeilt werden.

Decken Sie für ein angenehmes Erscheinungsbild zum Abschluss die Schraubenlöcher mit den Verschlussstopfen am äußeren Rahmen ab (Abb. 7).

ABB.7



**Wird die Katzenklappe in Glas eingebaut, so wird sie mittels zwei Schrauben von der Außenseite des Hauses aus in das Glas „eingespannt“.**

## Tunnel (optional)



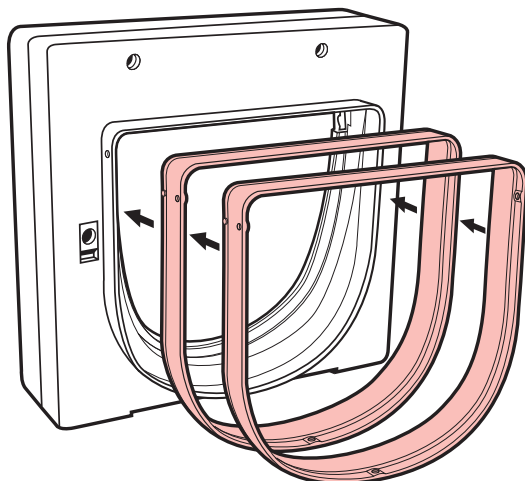
Weitere Tunnelverlängerungen  
erhältlich

Falls Sie die **Manuelle klassische Katzenklappe mit Vierwegeschloss** **OHNE TUNNEL** gekauft haben, können zusätzliche Tunnel zu 18 mm ( $\frac{3}{4}$  Zoll) zum Ausgleich jeder Lochtiefe auf der Website von Staywell erworben werden:

[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Abb. 8).

Bitte beachten: Diese Tunnel sind **NICHT** geeignet für den Gebrauch mit der **Manuellen klassischen Katzenklappe mit Vierwegeschloss MIT TUNNEL**.

ABB.8



**Ihre Staywell-Katzenklappe ist nun gebrauchsfertig.**

## Benutzung des Vierwegeschlosses



Vierwege-Schließ-  
system

Das Vierwegeschloss ermöglicht es Ihnen, das Ein- und Ausgehen Ihrer Katze zu kontrollieren.

Es wird nicht empfohlen, das Vierwegeschloss zu benutzen, bevor Ihr Tier sich völlig an die Benutzung der Türe gewöhnt hat. Ansonsten könnte Ihr Tier in Verwirrung über diese Einrichtung geraten.



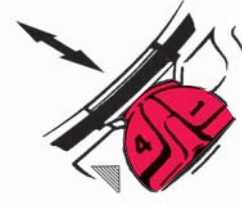
• 1: Voll verschlossen



• 2: Nur ein



• 3: Nur aus



• 4: Ein oder aus

## So trainieren Sie Ihre Katze zum Benutzen der Katzenklappe

Die meisten Katzen lernen fast sofort die Katzenklappe zu benutzen, doch manche können anfangs etwas nervös sein. Die folgenden Tipps helfen Ihrem Haustier dabei, sowohl die Vorteile des freien Zugangs nach draußen als auch der Annehmlichkeiten des Hauses, die Sie für Ihre Katze wollen und die Ihre neue Katzenklappe ermöglicht, voll zu nutzen.

Die wichtigste Regel dabei ist Geduld mit Ihrer Katze zu haben. Drängen Sie sie nicht. Lassen Sie sie selbst herausfinden, dass sie vom Haus ins Freie und umgekehrt kann. Schieben Sie sie nicht mit Gewalt durch die Klappe - sie könnte Angst davor bekommen.

Viele Katzenbesitzer installieren eine Katzenklappe, wenn sie umziehen. Falls dies auf Sie zutrifft, sorgen Sie dafür, dass Ihre Katze mit ihrer Umgebung vertraut ist, bevor Sie die Katzenklappe einbauen. Nehmen Sie sie an der Leine und unter Aufsicht zum Schnuppern mit ins Freie und sorgen Sie auch dafür, dass sie sich in ihrer neuen Umgebung im Haus sicher und wohl fühlt. Katzen können in ungewohnter Umgebung lang anhaltende Ängste entwickeln.

Nachdem Sie die Katzenklappe eingebaut haben, lassen Sie die Klappe für einige Zeit offen. Dies erreichen Sie mit einem langen Streifen Kantenklebeband. Öffnen Sie die Klappe und halten Sie sie mit dem Klebeband offen, indem Sie das andere Ende des Klebebands an der darüber liegenden Oberfläche fixieren. Achten Sie darauf, dass die Klappe sicher befestigt ist und nicht unbeabsichtigt zufallen kann. Lassen Sie Ihre Katze sich damit vertraut machen und frei ein und ausgehen.

Geben Sie Ihrer Katze ein Motiv, die Tür zu benutzen. Futter eignet sich gut dafür. Füttern Sie die Katze erst drinnen nahe der Tür und dann draußen nahe der Tür. Wiederholen Sie dies so oft wie nötig. Die meisten

Katzen, besonders Kätzchen, haben auch einen starken Freiheits- bzw. Jagddrang. Außerdem sind Katzen soziale Geschöpfe, die die Gesellschaft anderer Katzen genießen. Dies kann ein weiterer Grund sein, aus dem sie gerne das Freie erforschen werden.

Falls die Tür Ihrer Katze neu ist, ist eventuell etwas Geduld nötig um ihr deren Gebrauch beizubringen. Loben Sie Ihre Katze ausführlich, wenn sie Fortschritte macht - sie hat es verdient!



## Reinigung der Katzenklappe

Ihre Katzenklappe ist aus Material der höchsten Qualität gefertigt, verfügt über eine gehärtete Klappe und wurde für viele Jahre Haltbarkeit ausgelegt.

Um ihre Erscheinung aufrecht zu erhalten, genügt ein gelegentliches Abwischen mit einem feuchten Tuch.

## 3 Jahre Garantie

Ihr Staywell-Produkt verfügt über eine drei Jahre gültige Garantie. Die Garantie deckt den Austausch einzelner Teile bzw. im Ermessen der Firma den Austausch eines ganzen Produkts. Die Garantie deckt lediglich Herstellungsfehler, nicht aber Missbrauch oder Beschädigung durch den Benutzer.

Falls ein Garantieanspruch nötig werden sollte, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Staywell. Bitte schicken Sie Produkte nur auf Anweisung eines Kundenbetreuers, der Sie über die jeweilige Verfahrensweise informiert, zur Inspektion zurück.

**Melden Sie Ihre Garantie jetzt an -  
[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Kundenbetreuung



**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

# IT Porticina Staywell per animali domestici ...



Gatto



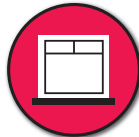
Adatta per porte di legno



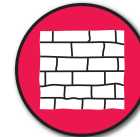
Adatta per PVC/uPVC/  
metallo



Sistema di serratura a  
4 modalità



Adatta per porte e finestre  
di vetro, a singolo o doppio  
vetro\*



Adatta per muri di mattoni

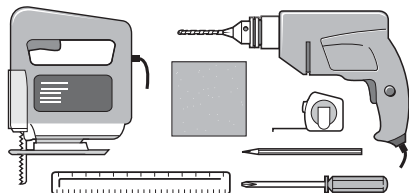
Nota bene: Se avete acquistato **la gattaiola classica con serratura a 4 modalità manuale SENZA TUNNEL**, si possono acquistare tunnel opzionali da 18mm (3/4") sul sito web Staywell al fine di compensare per qualsiasi profondità dell'apertura – [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). Questi tunnel **NON** sono compatibili per un uso con la versione della **gattaiola con serratura a 4 modalità manuale CON TUNNEL**.

Tutte le porticine Staywell per animali domestici si possono montare su qualsiasi porta, muro o divisorio, anche se potrebbero essere necessari materiali e competenze "fai da te" ulteriori.  
\* Non si può praticare l'apertura nel vetro temprato o sulle porte a doppio vetro se non al momento della fabbricazione del pannello di vetro. È un lavoro che va affidato ad un vetraio.

**Prima di installare la gattaiola, leggere attentamente le seguenti istruzioni passo passo.**

### Attrezzi necessari

- Matita
- Righello
- Seghetto da Traforo o Gattuccio
- Trapano
- Cacciavite
- Metro
- Carta vetrata



### Misurazioni e tracciatura

Misurare l'altezza del vostro animale in corrispondenza della pancia. Normalmente è compresa tra 100 e 150 mm (4-6") (Fig. 1).

Segnare questa altezza sul lato esterno della porta tracciando una riga dritta orizzontale di 169mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>") (Fig. 2).

Si consideri che questa riga andrà a corrispondere con la parte inferiore del foro praticato nella porta e la cornice della gattaiola sarà leggermente più in basso. Se necessario, questa riga potrebbe dover essere leggermente spostata in alto in considerazione di ciò.

FIG.1

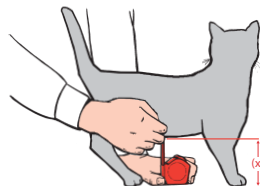
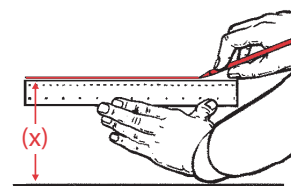


FIG.2

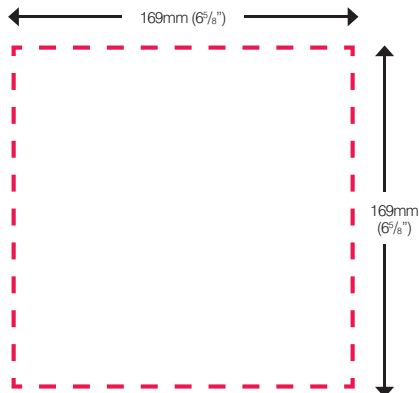


### Come praticare l'apertura per la gattaiola

#### a) Per legno e PVC/uPVC/metallo

Per costruire la gattaiola bisogna praticare un'apertura quadrata con diametro di (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"). (Fig. 3).

FIG.3



**Non in scala - consultare la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione per ottenere dei buoni risultati.**



Porte di legno



PVC/uPVC/  
metallo

### b) Per vetro

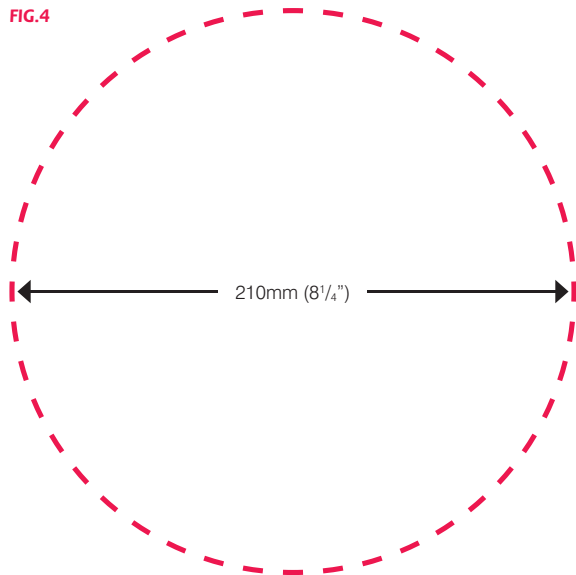


Porte e finestre di vetro, a  
singolo o doppio vetro\*

**\* Non si può praticare l'apertura nel vetro temprato o sulle porte a doppio vetro se non al momento della fabbricazione del pannello di vetro. È un lavoro che va affidato ad un vetraio.**

Per costruire la gattaiola bisogna praticare un'apertura circolare con diametro di 210mm (8 1/4"). (Fig. 4).

FIG.4



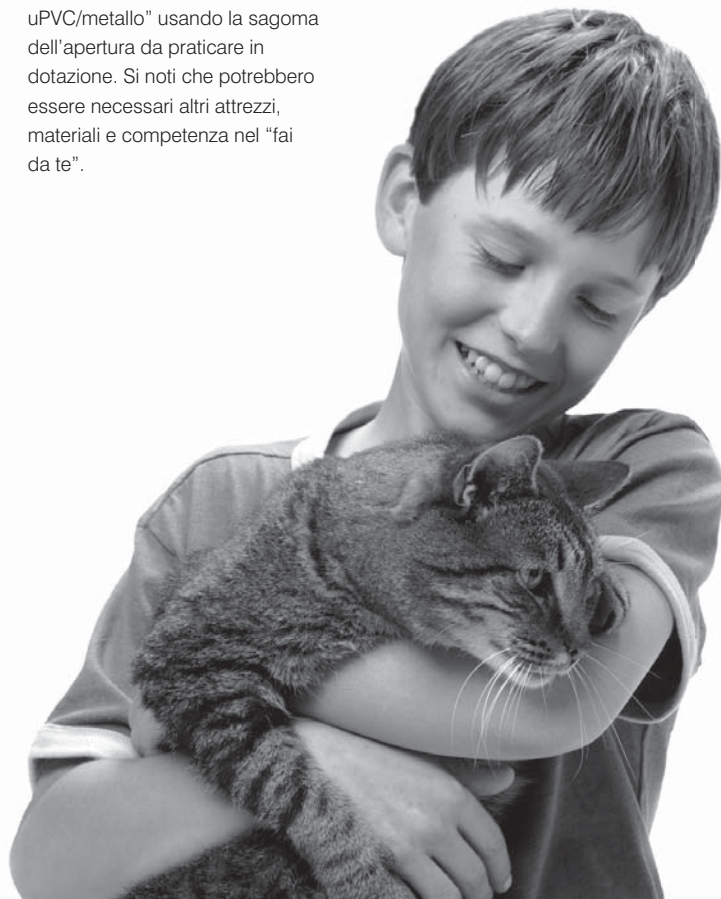
**Non in scala - per ottenere buoni risultati far consultare al vetraio la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione.**

### c) Per muri



Adatto per muri di  
mattoni

Seguire le istruzioni per "Legno e PVC/uPVC/metallo" usando la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione. Si noti che potrebbero essere necessari altri attrezzi, materiali e competenza nel "fai da te".





## Montaggio della gattaiola

La gattaiola Staywell è dotata di serrature rosse a 4 modalità situate all'interno della casa.

Collocare temporaneamente la gattaiola nell'apertura e mettere il coperchio esterno fuori dell'abitazione. Dall'esterno, segnare la posizione dei fori per le viti sulla porta attraverso i fori nella copertura esterna. (Fig. 5).

Togliere la gattaiola e praticare i fori con una punta da trapano di 4,5 mm ( $\frac{9}{16}$ " ) (Fig. 6).

FIG.5

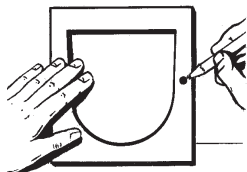
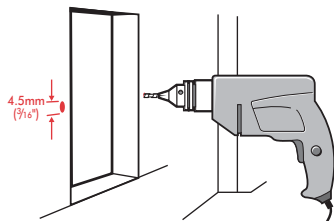


FIG.6

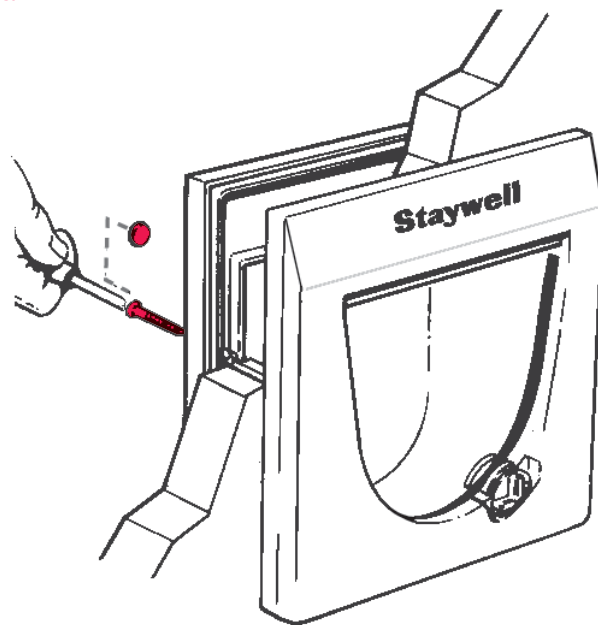


Riposizionare la gattaiola nell'apertura e dall'esterno inserire le viti. (Fig. 7).

Se le viti sono troppo lunghe, vanno accorciate per essere a livello della porta. L'uso di viti troppo lunghe può danneggiare la gattaiola. Le viti devono essere tolte dalla gattaiola prima di tagliarle. Limare per garantire che non rimangano bordi taglienti.

Infine, coprire i fori per le viti con gli otturatori sulla cornice esterna per garantire una perfetta rifinitura (Fig. 7).

FIG.7



**Se montata su vetro, la gattaiola viene 'fissata' al vetro usando due viti dall'esterno della casa.**

## Tunnel (opzionali)

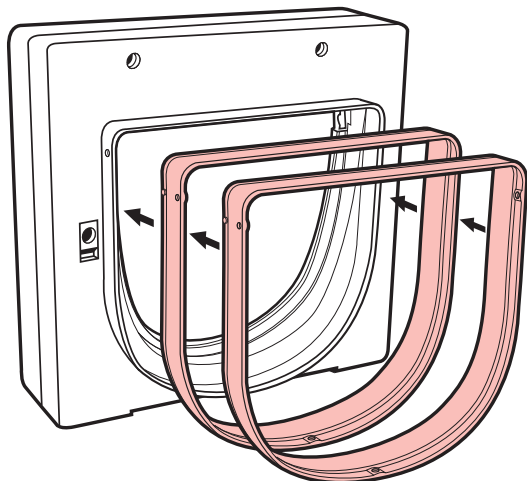


Sono disponibili prolunghe del tunnel addizionali

Se avete acquistato la **gattaiola classica con serratura a 4 modalità manuale SENZA TUNNEL**, si possono acquistare tunnel opzionali da 18mm (3/4") sul sito web Staywell per qualsiasi profondità dell'apertura - [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Fig. 8).

Si noti che questi tunnel **NON** sono compatibili per l'uso con la versione **Manuale Gattaiola classica con serratura a 4 modalità Collocare temporaneamente la gattaiola nell'apertura CON TUNNEL**

FIG.8



**La gattaiola Staywell è ora pronta per l'uso.**

## Come usare la serratura a 4 modalità



Sistema di serratura a 4 modalità

La serratura a 4 modalità consente di controllare come il gatto entra ed esce dalla casa.

Finché l'animale non ha imparato a utilizzare lo sportello senza problemi, potrebbe essere meglio non usare la serratura a 4 modalità, perché potrebbe essere confuso sulla ragione per cui lo si è installato.



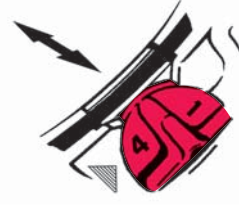
• 1: Chiusura totale



• 2: Solo ingresso



• 3: Solo uscita



• 4: Ingresso o uscita

## Come addestrare il vostro gatto a usare la gattaiola

Nonostante la maggior parte dei gatti impari quasi subito ad utilizzare la gattaiola, alcuni animali possono inizialmente reagire con un po' di nervosismo. I consigli seguenti consentiranno al vostro animale di uscire in giardino per giocare e rientrare per ritrovare la comodità dell'ambiente domestico - che ciascuno vuole per il proprio gatto - e che sarà garantito dalle vostre nuove gattaiole.

La regola più importante da seguire è quella di essere pazienti con il proprio gatto, senza avere fretta. Lasciate che sia il vostro gatto a capire che può uscire e rientrare liberamente. Non costringere l'animale ad attraversare la porta basculante per evitare che possa spaventarsi.

Molti proprietari di gatti montano le gattaiole quando traslocano. Se questo è il caso, accertatevi che il vostro gatto si familiarizzi con i dintorni prima di montare la gattaiola. Portatelo a fare delle passeggiate fuori al guinzaglio e accertatevi che si senta a proprio agio e confortevole nel nuovo ambiente domestico. I gatti possono sviluppare delle fobie relative ai luoghi che non conoscono.

Una volta installata la gattaiola, lasciate lo sportello aperto per un po' di tempo. Lo si può fare usando una lunga striscia di nastro adesivo; aprite lo sportello e usate il nastro per tenerlo aperto fissando un'estremità del nastro alla superficie superiore. Accertatevi che aderisca bene e che lo sportello non si abbassi accidentalmente. Lasciate che il gatto acquisti familiarità ed entri ed esca liberamente.

Trovate un motivo per fare usare lo sportello al gatto, per esempio per ottenere del cibo. Prima date da mangiare al gatto vicino allo sportello dentro casa, e poi vicino allo sportello fuori casa. Ripetete l'operazione quante volte vi paia necessario. La maggior parte dei gatti, e specialmente i gattini, hanno anche un forte desiderio di libertà, a volte per andare a

caccia. I gatti sono anche animali socievoli e gradiscono la compagnia di altri gatti. Una ragione per esplorare l'esterno può essere proprio questa.

Se è una cosa nuova per il vostro gatto, potrebbe volerci un po' di pazienza per insegnargli ad usarla. Quando il vostro gatto fa progressi, bisogna elogiarlo molto - se lo è meritato!



## Pulizia della gattaiola

La vostra gattaiola è realizzata nella termoplastica della migliore qualità, con uno sportello in acrilico rinforzato, ed è stata studiata per durare per molti anni.

Per conservarla in bell'aspetto è sufficiente passarla di tanto in tanto con un panno umido.

## Garanzia di 3 anni

Il vostro prodotto Staywell è fornito con una garanzia di tre anni. La garanzia copre la sostituzione delle parti, o a discrezione dell'azienda, la sostituzione dell'intero prodotto. La garanzia copre gli eventuali guasti dovuti alla difettosità dei componenti ed esclude il malfunzionamento dovuto all'uso improprio o al danneggiamento.

Nel caso in cui sia necessario presentare domanda, si prega di contattare il Servizio Assistenza Staywell. Si prega di restituire i prodotti per un'ispezione solo dietro autorizzazione di un Rappresentante del Servizio Assistenza che vi avviserà delle procedure da seguire.

**Compilate il modulo di registrazione oggi stesso**  
**- [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Assistenza Cliente



**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

# ES su puerta para mascota de Staywell...



Gato



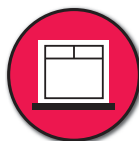
Puede instalarse en puertas  
de madera



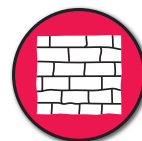
Puede instalarse en PVC/  
uPVC/metal



Sistema de cerradura  
de 4 sentidos



Puede instalarse en puertas  
y ventanas de vidrio o cristal  
sencillo o doble\*



Puede instalarse en paredes  
de ladrillo

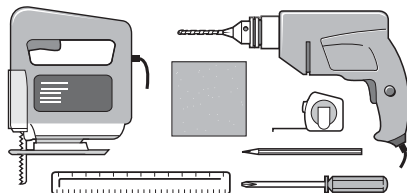
Nota: Si ha comprado la **Gatera clásica manual con cerradura de 4 sentidos** puede comprar **túneles adicionales de 18 mm (3/4")** por el portal de Staywell para agujeros de cualquier profundidad: [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk). Por favor, tenga en cuenta que estos túneles **NO** se pueden utilizar con la **Gatera clásica manual con cerradura de 4 sentidos CON TÚNEL**.

Todas las puertas para mascota de Staywell se pueden instalar en todo tipo de puerta, pared o tabique, aunque a lo mejor se necesiten materiales adicionales además de aptitudes para el bricolaje.  
\* Salvo durante la fabricación, es imposible hacer agujeros en vidrio templado o en cristal doble. Por favor, consulte con un cristalero.

## Antes de instalar la gatera, por favor lea detenidamente las siguientes instrucciones detalladas paso a paso.

Se necesitan las siguientes herramientas:

- un lapicero
- una regla
- una sierra de vaivén o de pelo
- una taladradora
- un destornillador
- un metro
- papel de lija



## Cómo medir y marcar la posición de la gatera

Mida la altura del suelo a la panza de su gato. Por lo general, suele ser de 100 a 150 mm (4"-6"). (Fig. 1)

Con un lapicero marque esta medida en la parte exterior de la puerta y trace una línea recta horizontal de 169 mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>") (Fig. 2)

Por favor tenga en cuenta que esta línea indica dónde quedará la base del agujero que usted va a recortar en la puerta y que el marco de la gatera quedará un poco más abajo. Por esta razón, a lo mejor tiene que trazar esta línea un poco más arriba, si es necesario.

FIG. 1

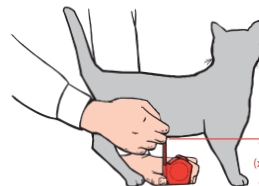
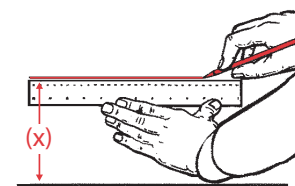


FIG. 2



## Cómo recortar el agujero para la gatera

### a) En madera y PVC/uPVC/metal

Para la gatera, usted necesita recortar un cuadrado de 169 mm x 169 mm (6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 6<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"). (Fig. 3)

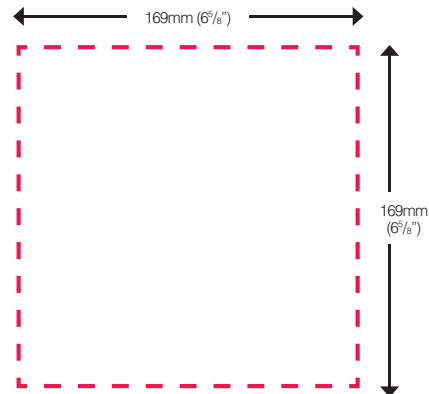


Puertas de  
madera



PVC/uPVC/metal

FIG. 3



Este dibujo no está a escala. Para obtener los mejores resultados, debe consultar la plantilla adjunta para recortar el agujero.

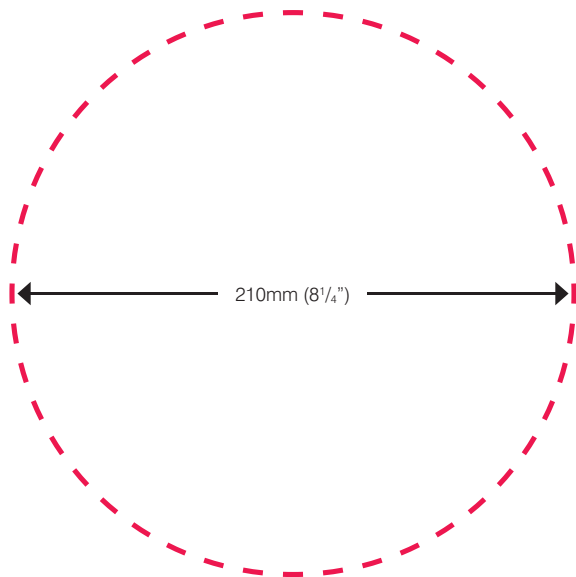
## b) En vidrio



Puertas y ventanas de vidrio  
o cristal sencillo o doble\*

**\* Salvo durante la fabricación, es imposible hacer agujeros en vidrio templado o en cristal doble. Por favor, consulte con un cristallero.**

Para la gatera, usted necesita recortar un círculo con un diámetro de 210 mm (8 1/4"). **(Fig. 4)**



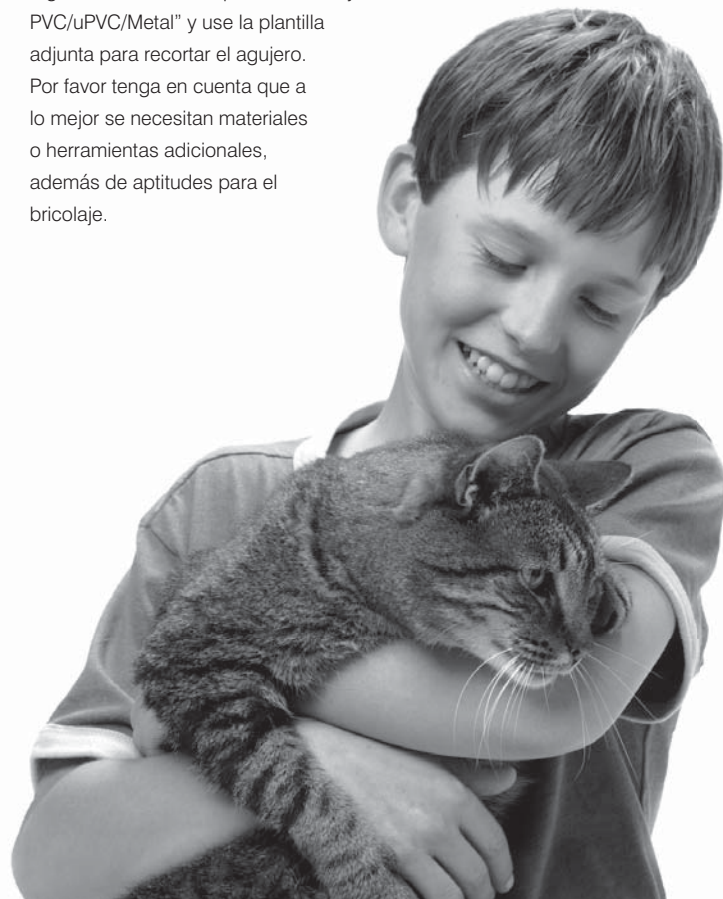
**Este dibujo no está a escala. Para obtener los mejores resultados, debe consultar con un cristallero y enseñarle la plantilla adjunta para recortar el agujero.**

## c) En paredes



Puede instalarse en  
paredes de ladrillo

Siga las instrucciones para "Madera y PVC/uPVC/Metal" y use la plantilla adjunta para recortar el agujero. Por favor tenga en cuenta que a lo mejor se necesitan materiales o herramientas adicionales, además de aptitudes para el bricolaje.



## Cómo instalar la gatera

La gatera de Staywell se instala con las cerraduras rojas de cuatro sentidos en la parte interior de su casa.

Coloque la tapa de afuera en el exterior de la casa y la gatera temporalmente en el agujero. Desde la parte de afuera, marque en la puerta dónde quedarán los huecos para los tornillos, usando la tapa de afuera como plantilla. (Fig. 5)

Quite la gatera y taladre los agujeros para los tornillos con una broca de 4.5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ). (Fig. 6)

FIG. 5

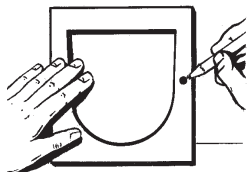
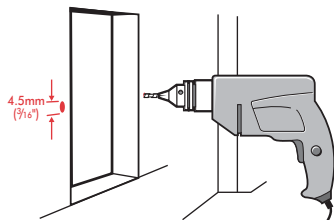


FIG. 6

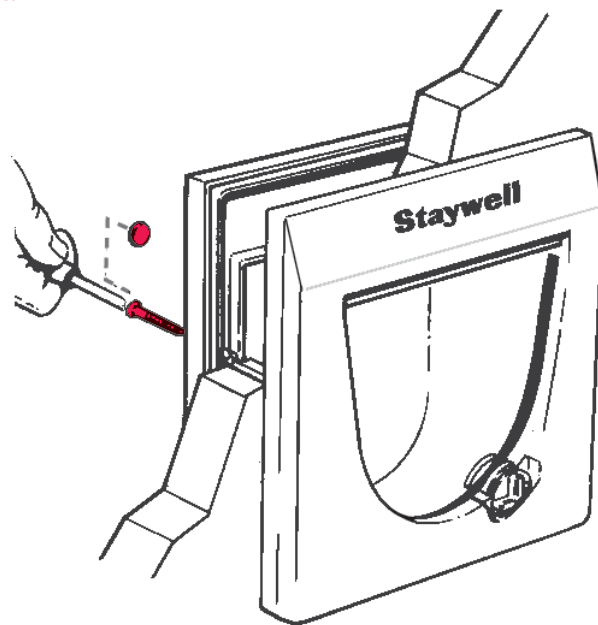


Coloque de nuevo la gatera en el agujero y atorníllela en su sitio, desde afuera. (Fig. 7)

Quizá tenga que cortar los tornillos a la medida si los tornillos sobrepasan el grosor de la puerta. Si utiliza tornillos demasiados largos, puede dañar la gatera. Antes de cortar los tornillos, debe sacarlos de la gatera. Lime las puntas de los tornillos para asegurarse de que no queden asperezas.

Finalmente, remate el marco de afuera con tacos para tapar los huecos de los tornillos. (Fig. 7)

FIG. 7



**Si instala la gatera en vidrio, la gatera se sujeta al vidrio con dos tornillos por la parte exterior.**



## Cómo instalar el túnel (opcional)

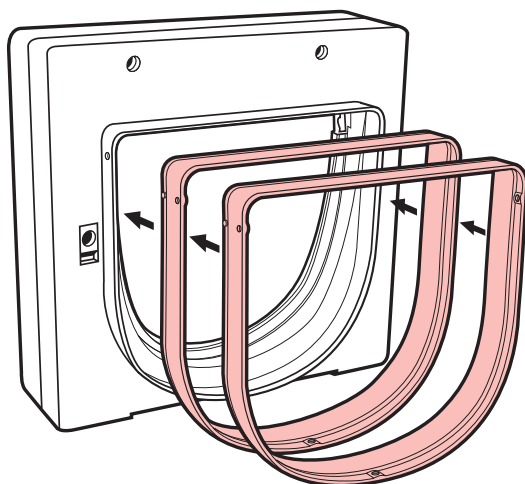


Se ofrecen extensiones para el túnel adicionales

Si ha comprado la **Gatera clásica manual con cerradura de cuatro (4) sentidos SIN TÚNEL**, puede comprar túneles adicionales de 18 mm ( $\frac{3}{4}$ " ) por el portal de Staywell para agujeros de cualquier profundidad.

[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk) (Fig. 8)

Por favor tenga en cuenta que estos túneles **NO** se pueden utilizar con la **Gatera clásica manual con cerradura de 4 sentidos CON TÚNEL**.



**Ya la gatera de Staywell está lista para su uso.**

## Cómo utilizar la cerradura de 4 sentidos



Sistema de cerradura de 4 sentidos

La cerradura de cuatro sentidos le permite controlar el acceso de su gato a su casa.

Se recomienda no usar la cerradura de cuatro sentidos hasta que su mascota sepa usar bien la puerta. Puede que su mascota no entienda el porqué la instaló.



• 1: Completamente cerrada



• 2: Sólo para entrar



• 3: Sólo para salir



• 4: Para salir o entrar

## Cómo enseñar a su gato a utilizar la gatera

La mayoría de los gatos aprenden a utilizar la gatera casi de inmediato. Pero algunos gatos pueden sentirse nerviosos al principio. Los siguientes consejos prácticos ayudarán a que su mascota pueda aprovechar la libertad que ofrece el aire libre y la comodidad que ofrece su casa: algo que usted quiere para su gato y que le brinda la gatera.

Lo más importante es tener paciencia con su gato. No tenga prisa. Deje que su gato descubra por sí mismo que puede salir y entrar por la gatera. No lo obligue a salir por la puerta, ya que le puede dar miedo.

Muchos amos de gatos instalan gateras al mudarse a una casa nueva. Si este es su caso, asegúrese de que su gato conozca bien su nuevo entorno antes de instalar la gatera. Sáquelo a pasear con correa por el nuevo vecindario. Asegúrese también de que se encuentre seguro y cómodo en la nueva casa. Los gatos pueden desarrollar un sentido duradero de temor si se encuentran en lugares desconocidos.

Una vez que haya instalado la gatera, déjela abierta por un tiempo. Para dejarla abierta, fije el postigo a la pared de arriba con una tira de cinta adhesiva. Asegúrese de que el postigo quede bien sujeto a la pared, y no se caiga sin querer. Deje que su gato se acostumbre a la gatera y que entre y salga libremente.

Déle a su gato un motivo para que use la puerta. Un buen motivo puede ser la comida. Déle de comer al gato primero en la casa, cerca de la puerta; luego al aire libre, también cerca de la puerta. Repita este paso las veces que sean necesarias. La mayoría de los gatos, especialmente los gatitos, sienten un impulso grande de escapar, quizá para cazar. Los

gatos son animales sociales y disfrutan de estar con otros gatos. Ésta también puede ser una razón para que salgan afuera a explorar.

El enseñar a su gato cómo usar la gatera puede tomar mucha paciencia, especialmente si la puerta es algo nuevo para él. Cada vez que su gato avance al usar la gatera, elógielo por sus esfuerzos, ¡se lo merece!



## Cómo limpiar la gatera

La gatera se ha construido con materiales de la más alta calidad y cuenta con un postigo templado, diseñado para que dure muchos años.

Sólo se necesita pasar un trapo húmedo de vez en cuando, para mantener el buen aspecto del postigo.

## Garantía de 3 años

Este producto de Staywell cuenta con una garantía de 3 años. La garantía cubre el reemplazo de piezas o, a discreción de la compañía, el reemplazo completo del producto. La garantía se limita solamente a defectos de fabricación y no incluye daños por maltrato del consumidor.

En caso de que se necesite presentar una reclamación bajo garantía, por favor póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Staywell. Por favor, solamente devuelva mercancía, para realizar una inspección, con la autorización de un representante de servicio de atención al cliente, quien le indicará los pasos a seguir.

**Registre su garantía ahora en [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

## Atención al Cliente



**[www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)**

All Staywell pet doors are suitable for any door, wall or partition although additional materials may be required. This product is designed for the convenience of you and your pet and has built in security features to reduce the risk of other animals entering your home. It is not possible to fully guarantee the exclusion of all other animals in all circumstances. Radio Systems Corporation will not accept liability for any damage or inconvenience caused by unwanted animals who may gain access to your home. In keeping with accepted standards of parental care children should be supervised at all times.

Les chatières Staywell s'adaptent à toutes les portes, à tous les murs et à toutes les cloisons, bien que du matériel supplémentaire se révélera peut-être nécessaire. Ce produit a été conçu pour votre confort et pour celui de votre animal et il est équipé d'un système de sécurité intégré visant à réduire les risques de voir un animal étranger entrer dans votre maison. Il n'est pas possible de garantir en totalité l'exclusion de tous les autres animaux en toutes circonstances. Radio Systems Corporation n'assurera pas la responsabilité des dégâts ou des dérangements causés par un animal indésirable qui se serait introduit dans votre maison. Conformément aux normes admises en termes de devoir parental, les enfants doivent être surveillés à tout moment.

Alle Staywell huisdierenluiken zijn geschikt voor alle deuren, wanden of scheidingsmuren hoewel aanvullende materialen voor de montage nodig kunnen zijn. Dit product is ontworpen met als uitgangspunt uw gebruikersgemak en het gemak van uw huisdier en is bedoeld om te helpen zwerfdieren buiten te houden. Het is niet mogelijk volledig te garanderen dat alle andere dieren onder alle omstandigheden buitengesloten blijven. Radio Systems Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, verlies of ongemak veroorzaakt door ongewenste dieren die uw huis binnengekomen kunnen zijn. Conform geldige normen voor ouderlijke zorg moet er geschikt toezicht van kleine kinderen te alle tijden worden toegepast.

Alle Staywell-Haustiertüren eignen sich für jede Türe, Wand oder Abtrennung; eventuell können jedoch zusätzliche Materialien erforderlich sein. Dieses Produkt wurde für Ihren Nutzen und den Ihres Haustieres entwickelt und verfügt über integrierte Sicherheitsfunktionen, um das Risiko eines Eindringens anderer Tiere in Ihr Haus zu reduzieren. Es ist jedoch nicht möglich, den Ausschluss aller anderen Tiere unter allen Umständen zu garantieren. Radio Systems Corporation übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Unannehmlichkeiten, die durch ungewolltes Eindringen von Tieren in Ihr Haus verursacht werden. Gemäß den anerkannten Normen der elterlichen Aufsicht sollten Kinder jederzeit beaufsichtigt werden.

Tutte le porticine Staywell per animali domestici si possono montare su qualsiasi porta, muro o divisorio, anche se potrebbero essere necessari materiali ulteriori. Questo prodotto è studiato per la convenienza vostra e del vostro animale e incorpora funzioni di sicurezza per ridurre il rischio che altri animali entrino in casa vostra. Non è possibile garantire completamente l'esclusione di tutti gli altri animali in qualsiasi circostanza. Radio Systems Corporation non accetta alcuna responsabilità per danni o incomodi causati da animali esterni che possano avere accesso alla vostra abitazione. In conformità agli standard riconosciuti di genitorialità, i bambini devono essere tenuti sotto controllo in ogni momento.

Todas las puertas para mascota de Staywell se pueden instalar en todo tipo de puerta, pared o tabique, aunque a lo mejor se necesitan materiales adicionales además de aptitudes para el bricolaje. Este producto se ha diseñado para su comodidad y la comodidad de su mascota y cuenta con detalles de seguridad para impedir que entren en su casa otros animales. Es imposible garantizar totalmente que, en todo caso, no entren animales no deseados por la gatera. Radio Systems Corporation no aceptará responsabilidad alguna por daños o por molestias causados por animales no deseados que entren en su casa por la puerta para mascota. De acuerdo con los estándares generalmente aceptados, se requiere la supervisión de un adulto si hay niños alrededor.

**Radio Systems Corporation**  
**10427 Electric Avenue, Knoxville, TN 37932 USA**



[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)   [www.staywell.co.uk](http://www.staywell.co.uk)

